



## Gemeindevorstandssitzung vom 17. Januar 2017

---

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Jäger Arno, Vizepräsident  
Davaz Cla, Vorstandsmitglied

---

### Genehmigung Protokoll Gemeindeversammlung vom 14.12.2016

Gemäss Art. 12 der Gemeindeverfassung lag das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14.12.2016 in der Zeit vom 23.12.2016 – 12.01.2017 öffentlich auf.

Da während der Auflagezeit keine Änderungsanträge eingegangen sind, gilt das Protokoll als genehmigt.

### Gesamtschweizerischer Sirenentest 2017

Wie das Amt für Militär und Zivilschutz (AMZ) mit Schreiben vom 06.01.2017 mitteilt, wird bei den jährlichen gesamtschweizerischen Sirenentests die Funktionalität der Sirenen wie folgt geprüft:

- Das Funktionieren des Fernsteuerungssystems bei zentraler Auslösung der Sirenen durch die Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei in Chur; alle Sirenen werden am Mittwoch, 01.02.2017 um 13.30 Uhr ausgelöst. Dieser Alarm wiederholt sich innerhalb 5 Minuten ein zweites Mal.
- Das Funktionieren der Sirenen durch Handauslösung durch Mitarbeiter der Gemeinden; die Handauslösung bezweckt, dass die Gemeinde jederzeit selbständig in der Lage ist, bei einer Gefährdung die Bevölkerung zu alarmieren. Die Sirenen sind von den Gemeinden vor Ort von Hand am Mittwoch, 01.02.2017 um 13.45 Uhr auszulösen.

Die Auslösezeit ist zwingend einzuhalten.

Der Bevölkerung wird das Verhalten in Erinnerung gerufen (Radio hören, Anweisungen der Behörden befolgen, Nachbarn informieren).

Es ist dringend darauf zu achten, dass mehrere Funktionäre Kenntnis über die Handauslösung haben.

Anschliessend an die beiden Funktionskontrollen (13.30 Uhr und 13.45 Uhr) muss das Ergebnis bis 15.00 Uhr dem AMZ mitgeteilt werden. Die Rückmeldung erfolgt via Internet, pro Sirene muss eine Meldung erfolgen.

Die Bevölkerung ist in ortsüblicher Weise über die Durchführung der Sirentests und über die Verhaltensregeln bei Alarmauslösung ausserhalb der angekündigten Sirentests zu informieren.

Der Gemeindevorstand nimmt das Schreiben vom AMZ bezüglich Sirentests 2017 zur Kenntnis. Der zuständige Mitarbeiter der Gemeinde, Emil Denoth, wird über die durchzuführende Weisung informiert.

Die Bevölkerung wird mittels Anschlag am Schwarzen Brett und auf der Homepage der Gemeinde über die Durchführung der Sirentests in Kenntnis gesetzt. Die Verhaltensregeln können auf der Homepage [www.amz.gr.ch](http://www.amz.gr.ch) eingesehen werden.

### **Festlegung Löhne Gemeindemitarbeiterinnen und -mitarbeiter 2017**

Dem Gemeindevorstand liegt die Gehaltsliste ab dem 01.01.2017 vor. In dieser Gehaltsliste sind sämtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit den entsprechenden Gehaltsklassen und Stufen aufgeführt.

Mit verschiedenen Mitarbeiterinnen/Mitarbeitern hat der Gemeindevorstand bereits vorgängig Gespräche geführt bezüglich der Pensen bzw. der Arbeitszeiten. Im Rahmen dieser Gespräche sind kleinere Anpassungen erfolgt.

Aufgrund der nach wie vor angespannten wirtschaftlichen Situation und aufgrund verschiedener Lohnüberprüfungen – auch mit den Löhnen bei anderen Arbeitgebern im Tal – beschliesst der Gemeindevorstand, die Löhne im bisherigen Rahmen zu belassen. Die Mindestlohnansätze werden gemäss Überprüfung überall eingehalten.

Es erfolgt kein Teuerungsausgleich (analog Kanton).

Die Gehälter der Lehrpersonen stehen erst auf Beginn des Schuljahres im August 2017 zur Diskussion.

### **Inserateschaltungen 2017 in den Bezirksblättern Landeck - Kreditfreigabe**

Mit Schreiben vom 04.01.2017 beantragt der Leiter von Engadin Samnaun beim Gemeindevorstand, für 2017 wieder den Betrag von rund € 5'000.00 für Inserate im Blickpunkt Landeck zu genehmigen.

Auf Grund einer früheren Abmachung hat die Gemeinde mit der Redaktion Blickpunkt vereinbart, dass jährlich Inserateschaltungen in der Höhe von rund € 5'000.00 geschaltet werden und im Gegenzug der Blickpunkt, Ausgabe Landeck, kostenlos in Samnaun verteilt wird.

Engadin Samnaun schlägt folgende Inserateschaltungen für 2017 vor:

*08.02.2017 (Magazin Freizeit Winter)*

Inserat 1 Seite mit dem Thema Duty Free Shopping und Treibstoffpreise

Zusätzlich kann ein PR-Text geschaltet werden (Thema: Duty Free Shopping, Events im April, App mySamnaun)

19.04.2017

Inserat ½ Seite mit dem Thema Konzert Anastacia und Duty Free Shopping

28.06.2017 (*Magazin Freizeit Sommer*)

Inserat 1 Seite mit dem Thema Duty Free Shopping, Treibstoffpreise

Zusätzlich kann ein PR-Text geschaltet werden (Thema Duty Free Shopping, Alpenquell Erlebnisbad, Sommerangebot mit Bergbahnen und Bike-Trails, alles-inklusive-Sommerangebot)

26.07.2017

Inserat ½ Seite mit dem Thema 1. August mit Tagesprogramm, Duty Free Shopping

11.10.2017

Inserat ½ Seite mit dem Thema Alpenquell Erlebnisbad «Aktion 2 für 1»

22.11.2017 (*Sonderbeilage Ischgl Opening*)

Inserat ½ Seite mit dem Thema Saisonsopening ClauWau, Duty Free Shopping. Im PR-Text wird das Weihnachts-Shopping sowie das App mySamnaun beworben.

Die Total Kosten für diese fünf Inserate betragen gemäss Auslistung € 5'368.00 inkl. 5 % Werbeabgabe (exkl. MwSt.).

Der Gemeindevorstand hat den Vorschlag von Engadin Samnaun behandelt. Ebenso hat er bereits den PR-Text und das Inserat vom 08.02.2017 geprüft.

Mit dem vorliegenden PR-Text ist der Gemeindevorstand einverstanden. Bezüglich Inserat ist darauf zu achten, dass die Aufschriften der Geschäftsbetriebe unscharf dargestellt werden und somit nicht lesbar sind.

Der Betrag von Total CHF 5'800.00 (€ 5'368.00) für Marketingmassnahmen «Duty Free Shopping» wird vom Gemeindevorstand genehmigt und über das Konto Marketing abgebucht.

Engadin Samnaun wird gebeten, dem Gemeindevorstand die Inserate jeweils rechtzeitig (mind. 2-3 Wochen im Voraus) zur Information bzw. allfälliger Änderung vorzulegen.

### **Inserateschaltungen 2017 in der Engadiner Post - Kreditfreigabe**

In Abmachung zwischen der Gemeinde Samnaun und der Redaktion Engadiner Post wird die Grossauflage der Engadiner Post wöchentlich kostenlos in Samnaun verteilt, wenn im Gegenzug Inserate im Wert von rund CHF 4'000.00 pro Jahr geschaltet werden.

Engadin Samnaun schlägt folgende Events als Aufhänger für die Inserate in der Engadiner Post vor:

- Frühlingsschneefest vom 23.04.2017
- Samnaun Food Festival vom 08.07.2017
- 1. August-Festanlass
- Saisonopening/ClauWau vom 25.11.2017

Der Gemeindevorstand genehmigt den Betrag von CHF 4'000.00 für die Schaltung von vier Inseraten in der Engadiner Post gemäss Vorschlag von Engadin Samnaun. Der Aufwand wird dem Konto Marketingmassnahmen belastet.

Die Inserate sind dem Gemeindevorstand frühzeitig, mindestens 2-3 Wochen im Voraus, zur Prüfung vorzulegen.

### **Bauabnahme der Bachverbauung Schergenbach Spissermühle**

Wie das Tiefbauamt Graubünden (TBA) mit Schreiben vom 05.01.2017 mitteilt, fand am 07.08.2014 die Bauabnahme der Arbeiten Verbauung Schergenbach Spissermühle statt. Gemäss Werkvertrag mit dem ausführenden Bauunternehmer Zebias Bau AG beträgt die Garantiezeit 3 Jahre.

Der Chef Wasserbau vom TBA empfiehlt, das damals erstellte Bauwerke auf allfällige Schäden, die auf einen Ausführungsfehler des Bauunternehmers zurückzuführen sind, kontrollieren zu lassen und ihnen das Resultat der Kontrolle mitzuteilen. Die Beurteilung eines evtl. Schadenfalles würden sie dann vornehmen und anschliessend mit der Gemeinde das Ergebnis besprechen.

Der Gemeindevorstand nimmt das Schreiben vom TBA zur Kenntnis.

Er wird mit dem Büro Schneider Ingenieure AG, welches mit der Planung/Bauleitung des Projektes beauftragt war, für den Frühling 2017 (Mai – Juni) einen Termin vereinbaren, um bei der Bachverbauung Spissermühle noch einmal eine Bauabnahme vorzunehmen, damit allfällige Schäden innerhalb der 3-jährigen Garantiezeit gemeldet werden können.

Gleichzeitig beantragt der Gemeindevorstand bei der Gefahrenkommission III, dass das Bauwerk in Bezug auf die Gefahrenzone Spissermühle zu überprüfen ist und aufgrund der Bachverbauung – wie vereinbart – die Umzonung von der roten Gefahrenzone in die blaue Zone (GFZ II) vorgenommen werden kann.

### **Fachbewilligung Badewasserdesinfektion, Kurs Bademeister**

Aufgrund vom Mitarbeiterwechsel im Alpenquell Erlebnisbad muss mindestens ein Mitarbeiter den Kurs Fachbewilligung Badewasserdesinfektion besuchen.

In Absprache mit allen Mitarbeitern vom Alpenquell Erlebnisbad beschliesst der Gemeindevorstand, dass der neue Bademeister Ludwig Kleinstein den Kurs Fachbewilligung Badewasserdesinfektion absolviert. Der Kurs findet vom 23.01.2017 – 26.01.2017 in Zürich statt.

Die Kosten für den Kurs betragen CHF 1'520.00. Dazu kommen noch die Spesen (Fahrspesen, Übernachtung und Mahlzeiten).

## **Anfrage Projektgruppe mobile Jugendarbeit Engiadina Bassa und Val Müstair**

Der Dachverband Kinder- und Jugendförderung Graubünden informiert mit E-Mail vom 11.01.2017, dass zurzeit das Interreg-Projekt «Mobile Jugendarbeit im ländlichen Raum» für die Region Engiadina Bassa / Val Müstair und Vinschgau geplant wird.

Zur strategischen Begleitung dieses Projektes wird eine Projektgruppe eingesetzt. Der Dachverband Kinder- und Jugendförderung Graubünden fragt an, ob sich auch jemand aus der Gemeinde Samnaun eine Mitarbeit in dieser Projektgruppe vorstellen könnte.

Die Anfrage vom Dachverband Kinder- und Jugendförderung Graubünden wurde im Vorstand behandelt.

Der Gemeindevorstand beschliesst, dass Cla Davaz als Präsident der Jugendkommission und des Schulrates als Mitglied für die Projektgruppe «Mobile Jugendarbeit im ländlichen Raum» vorgeschlagen wird.

## **Gesuch Spielgruppe Samnaun um eine Festwirtschaftsbewilligung für den Anlass "Fasnacht im Schnee"**

Die Spielgruppe Samnaun sucht für den Anlass «Fasnacht im Schnee» vom 26.02.2017 um eine Festwirtschaftsbewilligung an. Der Anlass findet von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr am Musellahang in Samnaun Dorf statt.

Der Gemeindevorstand hat das Gesuch geprüft. Er erteilt der Spielgruppe Samnaun für den Anlass «Fasnacht im Schnee» am Musellahang in Samnaun Dorf vom 26.02.2017 für die Zeit von 13.00 Uhr – 17.00 Uhr eine Festwirtschaftsbewilligung.

Die kantonalen und kommunalen Gesetzesvorschriften sind einzuhalten.

## **Heizölbestellung für Liegenschaft Schulhaus**

Für die Gemeindeliegenschaft Schulhaus muss Heizöl bestellt werden.

Es liegen folgende Offerten für die Lieferung von 30'000 Liter vor:

Interzegg AG	CHF 0.5100
Jenal AG Transporte und Garage	CHF 0.5149
Robert Zegg	CHF 0.5180

Der Gemeindevorstand beschliesst, 30'000 Liter Heizöl für das Schulhaus beim günstigsten Anbieter, der Interzegg AG, für CHF 0.5100 zu bestellen.